

**Koniecznie zapoznaj się  
przed rozpoczęciem pracy!**

**Instrukcja obsługi**  
(instrukcja oryginalna)



## Pilarka spalinowa

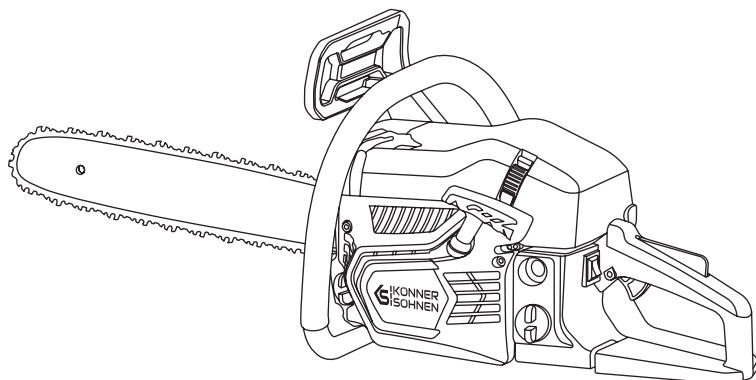
KS CS21G  
KS CS31G

---

Model pilarki KS CS21G może być wyposażony w prowadnicę i łańcuch według Twojego wyboru.

Modele KS CS21G-13, KS CS21G-16, KS CS21G-16-1 to modyfikacje modelu bazowego KS CS21G z wybraną przy zamówieniu długością prowadnicy i jej producentem.

Model pilarki KS CS31G również może być wyposażony w prowadnicę i łańcuch według Twojego wyboru. Modele KS CS31G-16, KS CS31G-18, KS CS31G-20, KS CS31G-16-1, KS CS31G-18-1, KS CS31G-20-1 to modyfikacje modelu bazowego KS CS31G z wybraną przy zamówieniu długością prowadnicy i jej producentem.





Dziękujemy za wybór produktów **Könnér & Söhnen®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis środków bezpieczeństwa, użytkowania i konfiguracji. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć i zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: **konner-sohnen.com/manuals**

Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **Könnér & Söhnen®** pod adresem : **www.konner-sohnen.com/pl**



*Konieczn ie zapoznaj się przed rozpoczęciem pracy!*

Producent produktów **Könnér & Söhnen®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów i napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem **www.konner-sohnen.com**



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.**



**WAŻNE!**



**Ważne informacje dotyczące korzystania z urządzenia.**

## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1



**UWAGA!**



**Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się foliowymi torbami! Niebezpieczeństwo uduszenia!**



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Przeczytaj wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może skutkować pożarem lub poważnymi obrażeniami.**

### MIEJSCE PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości dobrze oświetlone. Bałagan i ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj narzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.
- Podczas pracy z narzędziami należy trzymać dzieci i osoby nieupoważnione z dala od obszaru pracy. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

### BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

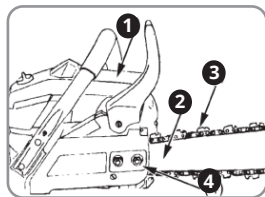
- Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu, zmniejszy ryzyko obrażeń.
- Nie sięgaj zbyt daleko. Zachowaj właściwą postawę i równowagę w każdej sytuacji. To umożliwia lepszą kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii, trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać złapane przez ruchome części.
- Nigdy nie uruchamiaj ani nie obsługuj pilarki w zamkniętym pomieszczeniu. Spaliny zawierają tlenek węgla.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

2

- Nigdy nie dotykaj osłony, przewodnicy, łańcucha piły ani nakrętki gołymi rękami, gdy silnik jest włączony lub bezpośrednio po wyłączeniu silnika (rys. 1). Może to spowodować poważne oparzenia z powodu wysokiej temperatury.
- Zanim uruchomisz piłę łańcuchową, upewnij się, że łańcuch piły nie ma kontaktu z niczym.
- Zawsze trzymaj piłę łańcuchową prawą ręką na tylnym uchwycie, a lewą ręką na przednim uchwycie.
- Nie używaj piły łańcuchowej na drzewie. Obsługa piły łańcuchowej na drzewie może spowodować obrażenia osobiste.
- Używaj narzędzia stojąc na płaskiej powierzchni. Nie używaj go stojąc na drabinie lub na śliskiej powierzchni.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia krzewów i młodych drzewek. Cienki materiał może złapać łańcuch piły i spowodować utratę równowagi.
- Stosuj się do instrukcji dotyczących smarowania, naciągu łańcucha i wymiany akcesoriów. Niewłaściwie napięty lub nasmarowany łańcuch może się zerwać lub zwiększyć ryzyko odrzutu.
- Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa, dokręć wszystkie luźne elementy.



Rys. 1

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1. Obudowa     | 3. Łańcuch piły |
| 2. Przewodnica | 4. Nakrętka     |

### BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS TANKOWANIA

- Mieszaj i wlewaj paliwo na zewnątrz, w miejscach wolnych od iskier i płomieni. Używaj pojemnika przeznaczonego do przechowywania paliwa.
- Nie pal i nie dopuszczaj do palenia w pobliżu paliwa lub pilarki podczas jej używania.
- Przed uruchomieniem pilarki wytrzyj wszelkie rozlane paliwo.
- Odejdź co najmniej 3 metry od miejsca tankowania przed uruchomieniem pilarki.
- Wyłącz silnik przed zdjęciem korka zbiornika paliwa.

### BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS KONSERWACJI

- Odłącz świecę zapłonową przed wykonaniem konserwacji.

### BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS TRANSPORTU I PRZECHOWYWANIA

- Pozwól silnikowi ostygnąć, opróżnij zbiornik paliwa, przykryj łańcuch osłoną i zabezpiecz pilarkę przed przechowywaniem lub transportem w pojeździe.
- Opróżnij zbiornik paliwa przed przechowywaniem pilarki. Przechowuj piłę i paliwo w miejscach, gdzie opary paliwa nie mogą dotrzeć do iskier lub otwartego ognia urządzeń lub przełączników/ silników elektrycznych.
- W przypadku długotrwałego przechowywania piły łańcuchowej wyczyść zbiornik paliwa po jego opróżnieniu. Następnie uruchom silnik i opróżnij gaźnik z paliwa.

## PRZYCZYNY I ZAPOBIEGANIE ODRZUTU PRZEZ OPERATORA

3

### ODRZUT

Piła może odbić się wstecz, jeśli koniec przewodnicy (szczególnie górna ćwiartka) przypadkowo dotknie drewna lub innych twardych przedmiotów. W takim przypadku piła będzie poruszać się niekontrolowanie (ryzyko obrażeń!). Takie niebezpieczne odrzuty mogą być w dużej mierze uniknięte poprzez spokojną i przemyślaną pracę w następujący sposób

- Podczas piłowania zawsze obserwuj czubek szyny prowadzącej.
- Nigdy nie próbuj ciąć za pomocą czubka szyny prowadzącej.
- Ostrożnie obchodź się podczas cięcia cienkich i sprężystych gałęzi. Szczególną ostrożność należy zachować, wkładając ją do już rozpoczętego cięcia.
- Trzymaj piłę mocno obiema rękami, a ciało i ręce ustaw tak, aby przeciwstawić się siłom odrzutu. Operator może kontrolować siły odrzutu, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- Nie sięgaj za daleko i nie tnij powyżej wysokości ramion. To pomaga zapobiec niezamierzonemu kontaktowi z końcem prowadnicy i umożliwia lepszą kontrolę nad piłą łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Używaj tylko prowadnic i łańcuchów zastępczych określonych przez producenta. Niewłaściwe prowadnice i łańcuchy zastępcze mogą powodować zerwanie łańcucha i/lub odrzut.

### CIĄgniĘCIE DO PRZODU

Jeśli ogranicznik zębaty nie zostanie odpowiednio zablokowany w drewnie podczas cięcia dolną częścią prowadnicy, łańcuch się zakleszczy lub jakiś przedmiot uderzy w twardą część drewna, piła zostanie pociągnięta do przodu. Aby zminimalizować te ryzyka, ważne jest, aby możliwie jak najczęściej piłować z ząbkowanym zderzakiem opartym o drewno.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

# 4



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Używaj piły łańcuchowej tylko do cięcia drewna lub przedmiotów wykonanych z drewna!!! Jakikolwiek inny rodzaj użytkowania jest niebezpieczny! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użyciem.**

### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ZAPOBIEGANIE WYPADKOM:

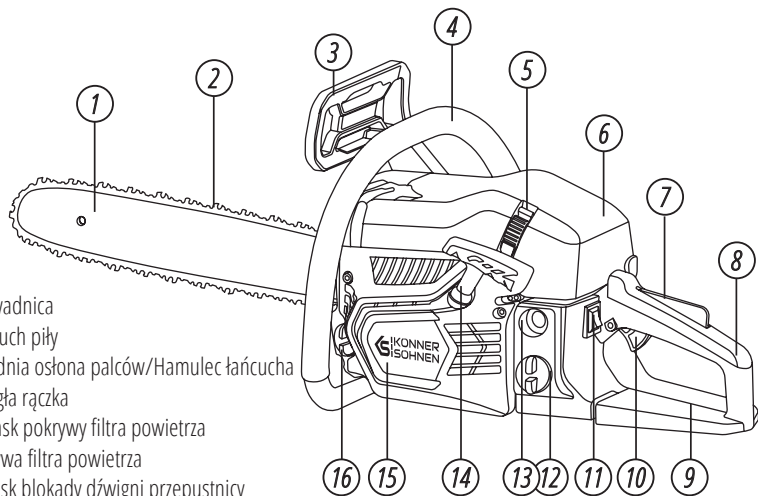
- Wyłącz piłę łańcuchową przed zwolnieniem hamulca łańcucha. Piła nie może dotykać niczego, gdy się uruchamia.
- Zawsze ustaw ząbkowany zderzak, zanim zaczniesz piłować.
- Nie piłuj jedną ręką.
- Nie przeciążaj swoich narzędzi. Najlepiej i najbezpieczniej działają w określonym zakresie mocy.
- Zawsze ustaw ząbkowany zderzak przed przecinaniem na krzyż. Dopiero wtedy włącz piłę łańcuchową i zacznij piłować w drewno. Podciągnij piłę łańcuchową do góry z tyłu i kieruj ją przednim uchwytem. Użyj ząbkowanego zderzaka jako punktu oparcia. Aby zmienić pozycję do dalszego cięcia, przerwij proces piłowania i wywieraj lekki nacisk na przedni uchwyt. Odsuń piłę nieco do tyłu, ustaw ząbkowany zderzak niżej w cięciu i podciągnij tylny uchwyt.
- Wyciągaj piłę z drewna tylko wtedy, gdy łańcuch piły jest w ruchu.
- Zwróć szczególną uwagę podczas cięcia drewna z pęknięciami. Kawałki drewna mogą być wyrzucane w każdym kierunku (ryzyko urazu!).
- Nie tnij końcem prowadnicy.
- Zwróć szczególną uwagę na gałęzie pod naprężeniem. Nie przecinaj swobodnie zawieszonych gałęzi od dołu.
- Zawsze stój z boku drzewa, które jest ścinane.
- Kiedy drzewo jest ścinane, uważaj na spadające gałęzie podczas cofania się.
- Na stokach operator piły powinien stać na górze lub z lewej lub prawej strony pnia lub leżącego drzewa, nigdy od strony dolnej.
- Uważaj na toczące się w Twoim kierunku pnie.
- Zawsze wyłączaj silnik przed próbą sprawdzenia lub regulacji łańcucha lub dokonaniem jakiegokolwiek naprawy, a także zawsze, gdy przemieszczasz się z jednego miejsca pracy do drugiego.
- Podczas piłowania pękniętego drewna zachowaj szczególną ostrożność, aby żadne małe kawałki drewna nie zostały oderwane i wyrzucone przez łańcuch piły.

- Podczas przerw piła powinna być odłożona w taki sposób, aby nie było ryzyka urazu dla nikogo spowodowanego przez łańcuch piły.

### SYMBOLE

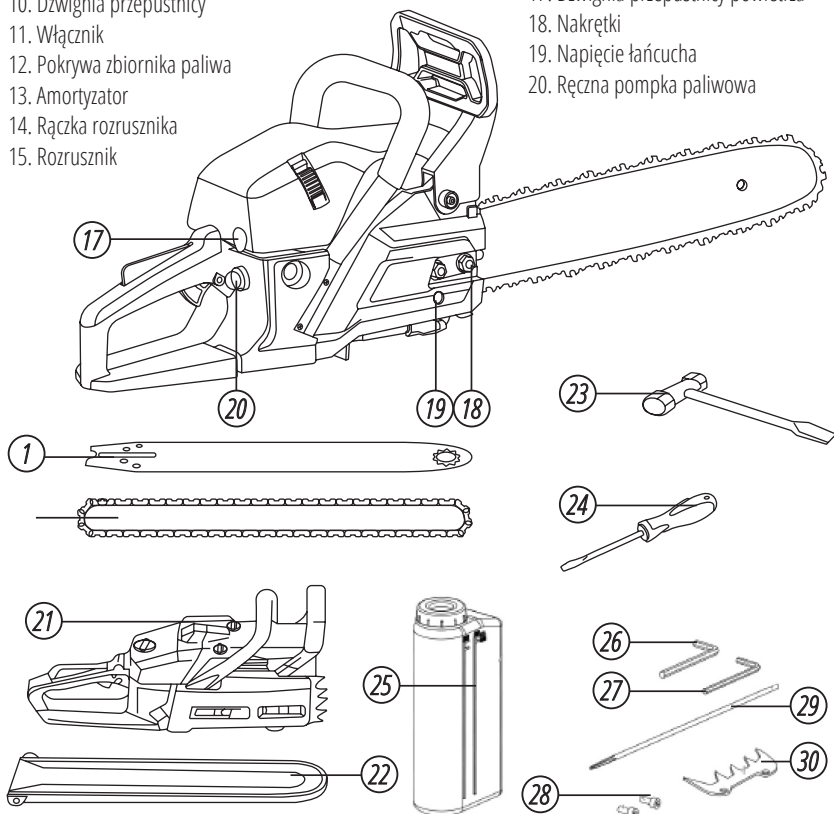
5

	Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji obsługi może skutkować pożarem i/lub poważnymi urazami.
	Noszenie sprzętu ochronnego. Zasadniczo należy nosić okulary ochronne lub jeszcze lepiej, ochronę twarzy, ochronę słuchu, kask ochronny, ubranie robocze chroniące przed cięciem, buty ochronne z antypoślizgowymi podeszwami.
	OSTROŻNIE : Odrzut!
	Uwaga na spadające obiekty. Trzymaj na dystans osoby postronne.
	Nie ciąć końcówką prowadnicy.
	Trzymaj piłę obiema rękami podczas pracy! Używanie jedną ręką jest bardzo niebezpieczne!
	Trzymaj sprzęt z dala od osób znajdujących się w pobliżu. Trzymaj na dystans osoby postronne.
	Pociągnij, aby uruchomić silnik.
	Naciśnij 5 do 8 razy, aż podkład zostanie wypełniony paliwem.
	Ustaw dźwignię w pozycji ssania.
	Trzymać z dala od ognia.
	Informacja o poziomie mocy akustycznej Lwa w dB.



1. Prowadnica
2. Łańcuch piły
3. Przednia osłona palców/Hamulec łańcucha
4. Okrągła rączka
5. Zatrask pokrywy filtra powietrza
6. Pokrywa filtra powietrza
7. Przycisk blokady dźwigni przepustnicy
8. Uchwyt tylny
9. Tylna osłona palców
10. Dźwignia przepustnicy
11. Włącznik
12. Pokrywa zbiornika paliwa
13. Amortyzator
14. Rączka rozrusznika
15. Rozrusznik

16. Pokrywa zbiornika oleju
17. Dźwignia przepustnicy powietrza
18. Nakrętki
19. Napięcie łańcucha
20. Ręczna pompka paliwowa



## ZESTAW ZAWIERA:

- Prowadnica do piły
- Łańcuch do piły
- 17. Silnik
- 18. Ochronna osłona prowadnicy
- 19. Klucz
- 20. Śrubokręt
- 21. Zbiornik mieszanki paliwowej
- 22. Klucz sześciokątny mały
- 23. Klucz sześciokątny duży
- 24. Śruby wewnętrzne sześciokątne
- 25. Okrągła pilniki
- 26. Ząbkowane oparcie



**WAŻNE!**



**Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu, projektowaniu i konstrukcji wyrobów. Rysunki w instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistych węzłów i napisów na produkcie.**

## CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE

7

Model*	KS CS21G	KS CS31G
Pojemność silnika	45 cm <sup>3</sup>	54,5 cm <sup>3</sup>
Maksymalna moc silnika	1,6 kW przy 8500 obr./min.	2,3 kW przy 8500 obr./min.
Moc	2,1 KM	3,1 KM
Maksymalna liczba obrotów	11500±500 obr./min.	11000±500 obr./min.
Liczba obrotów na biegu jałowym	3000±300 obr./min.	3000±300 obr./min.
Gaźnik	HUALONG – MC16	WALBRO – WT-966
Pojemność zbiornika paliwa	550 ml	550 ml
Stosunek mieszanki benzyny i oleju	40:1	40:1
Pojemność zbiornika oleju	260 ml	260 ml
System smarowania łańcucha	Automatyczna pompa z regulatorem	
Długość prowadnicy (wybrane przy zamówieniu)	13"/16"	16"/18"/20"
Skok łańcucha	0,325" (8,25 mm)	0,325" (8,25 mm)
Grubość napędowego ogniwa	0,058" (1,5 mm)	0,058" (1,5 mm)
Poziom hałas (Lwa)	117 dB	117 dB
Wymiary brutto (D×S×W)	430×255×300 mm	505×255×300 mm
Waga brutto/netto	7,5/6,50 kg	7,5/6,50 kg

\*Model pilarki KS CS21G może być wyposażony w prowadnicę i łańcuch według Twojego wyboru.

Modele KS CS21G-13, KS CS21G-16, KS CS21G-16-1 to modyfikacje modelu bazowego KS CS21G z wybraną przy zamówieniu długością prowadnicy i jej producentem.

Model pilarki KS CS31G również może być wyposażony w prowadnicę i łańcuch według Twojego wyboru. Modele KS CS31G-16, KS CS31G-18, KS CS31G-20, KS CS31G-16-1, KS CS31G-18-1, KS CS31G-20-1 to modyfikacje modelu bazowego KS CS31G z wybraną przy zamówieniu długością prowadnicy i jej producentem.

## PALIWO I OLEJ DO ŁAŃCUCHA

8



**UWAGA!**



**Silnik powinien pracować na mieszance benzyny i oleju silnikowego. Należy używać tylko benzyny o liczbie okta- nowej co najmniej 95 RON.**

**PALIWO**

- Benzyna jest bardzo łatwopalna. Unikaj palenia lub zbliżania się z płomieniami lub iskrami do paliwa.
- Dozwolone jest używanie tylko oleju silnikowego przeznaczonego do silników dwusuwowych z chłodzeniem powietrznym, lub innego wysokiej jakości oleju silnikowego o klasach JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC lub ISO-L-EGD. Nigdy nie używaj oleju do silników 4-suwowych ani wody do silników 2-suwowych.
- Nigdy nie używaj „PALIWA BEZ OLEJU (SUROWEJ BENZNYNY)”.
- Nigdy nie używaj paliwa zmieszanego z wodą.
- Mieszanka paliwowa starzeje się – mieszać tylko tyle paliwa, ile można zużyć w ciągu kilku tygodni. Przechowywać mieszankę paliwową nie dłużej niż 30 dni.
- Mieszane paliwa, które były przechowywane przez miesiąc lub dłużej, mogą zatykać gaźnik lub powodować niewłaściwe działanie silnika. Przechowuj resztki paliwa w szczelnym pojemniku i przechowuj w ciemnym i chłodnym miejscu.

**JAK MIESZAĆ PALIWO**

W kanistrze przeznaczonym do użytku paliwowego, najpierw nalej olej silnikowy, następnie benzynę i dokładnie wymieszaj.

**UWAGA!****ZALECANE PROPORCJE POMIĘDZY PALIWEM A OLEJEM DO SILNIKÓW DWUSUWOWYCH 40:1****TABELA PROPORCJI MIESZANIA 40:1**

Ilość benzyny, L	Olej do silników dwusuwowych, L (ml)
1	0,025 (25)
2	0,5 (50)
3	0,75 (75)
4	0,10 (100)
5	0,125 (125)

**TANKOWANIE URZĄDZENIA**

1. Wybierz równą i czystą powierzchnię do tankowania.
2. Odkręć i zdejmij korek paliwa. Odłóż korek na czyste miejsce.
3. Wlej paliwo do zbiornika paliwa do 80% pełnej pojemności.
4. Dokładnie zamocuj korek paliwa i wytrzyj wszelkie rozlane paliwo wokół urządzenia.

**NOTATKA****Nie używaj zużytego lub regenerowanego oleju, który może spowodować uszkodzenie pompy olejowej.****NABYWANIE OLEJU DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA**

- Nalej olej do smarowania łańcucha za każdym razem, gdy tankujesz paliwo.

**OLEJE DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA**

Żywotność zależy w dużej mierze od jakości używanego smarowidła. Nie należy używać starego oleju! Do smarowania części tnącej piły należy używać tylko specjalnego oleju adhezyjnego do łańcuchów piłowych. Olej adhezyjny ma zwiększoną przyczepność do metalu i smaruje nie tylko górną część prowadnicy piły, ale również dolną.

**TRANSPORTOWANIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ****9**

- Przed transportem piły spalinowej zawsze zatrzymaj ją, zablokuj hamulec łańcucha i zainstaluj osłonę łańcucha.



- Transportuj piłę w poziomej pozycji, trzymając gorący tłumik z dala od siebie, a łańcuch skierowany do tyłu.
- W pojazdach: zabezpiecz piłę spalinową przed przewróceniem się, uszkodzeniem oraz wyciekami paliwa i oleju do smarowania łańcucha.

## INSTALACJA PROWADNICZY I ŁAŃCUCHA PIŁY

10



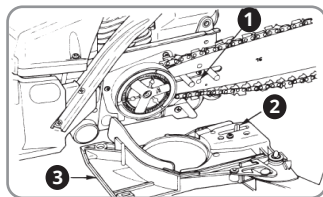
**UWAGA!**



**Łańcuch piły ma bardzo ostre krawędzie. Używaj grubych ochronnych rękawic dla bezpieczeństwa.**

1. Pociągnij osłonę w stronę przedniego uchwytu, aby sprawdzić, czy hamulec łańcucha nie jest włączony.
2. Poluzuj nakrętki i zdejmij osłonę łańcucha.
3. Przykręć zębaty opór do silnika dwoma śrubami z wewnętrznym sześciokątem.
4. Zamocuj prowadnicę na śrubach.
5. Połóż piłowy łańcuch wokół koła łańcuchowego i na prowadnicy - ostre zębki tnące powinny być skierowane w prawo (rys. 18). Dostosuj położenie nakrętki napinacza łańcucha na osłonie łańcucha do dolnego otworu prowadnicy (Rys. 2).

Rys. 2



1. Otwór
2. Sworzeń napinający
3. Osłona łańcucha

Rys. 3



**NOTATKA**



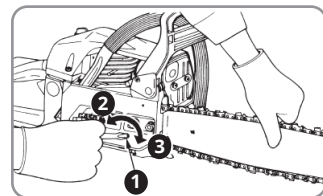
**Zwróć uwagę na prawidłowy kierunek łańcucha piły (Rys. 3).**

**Kierunek ruchu**



Rys. 4

6. Zamocuj pokrywę łańcucha i dokręć nakrętki do odpowiedniego momentu przy pomocy palców.
7. Trzymając koniec prowadnicy, dostosuj napięcie łańcucha, obracając śrubę naciągacza w prawo, aż łańcuch dotknie dolnej krawędzi prowadnicy (rys. 4).
8. Następnie sprawdź płynność obrotu łańcucha i właściwe napięcie, przesuwając go ręką. W razie potrzeby ponownie dostosuj z luźną osłoną łańcucha.



1. Śruba napinacza
2. Poluzuj
3. Dokręć



**WAŻNE!**



**Przednia osłona palców musi być zawsze w pozycji górnej (pionowej).**

### URUCHAMIANIE NOWEGO ŁAŃCUCHA PIŁY

W przypadku nowego łańcucha, siła naciągu zmniejsza się po pewnym czasie. Dlatego należy ponownie napiąć łańcuch po pierwszych 5 cięciach i nie później niż po 10 minutach cięcia.



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Nigdy nie zakładaj nowego łańcucha na zużyty zębaty kołnier napędowy ani nie montuj go na uszkodzonej lub zużytej prowadnicy. Łańcuch może się zerwać, co może prowadzić do poważnych obrażeń.**

### NACIĄGANIE ŁAŃCUCHA PIŁY



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Nigdy nie zapomnij zatrzymać silnika przed sprawdzeniem i regulacją napięcia łańcucha. Zawsze wyłączaj silnik przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy piłę łańcuchowej!**

Dla bezpieczeństwa użytkownika i zminimalizowania zużycia lub uszkodzenia łańcucha, kluczowe jest regularne sprawdzanie napięcia łańcucha. Zaleca się ocenę i regulację napięcia łańcucha przed rozpoczęciem pracy, a następnie w około 10-minutowych odstępach podczas użytkowania. Łańcuchy, szczególnie nowe, są skłonne do rozszerzania się podczas nagrzewania się z użytkowania.

**Jeśli łańcuch został naciągnięty podczas jego nagrzewania, poluźnij go po użyciu.** Niezastosowanie się do tego może uszkodzić prowadnicę lub silnik z powodu nadmiernego napięcia, gdy łańcuch stygnie i kurczy się. Zarówno naciąg, jak i smarowanie łańcucha są kluczowe dla jego długowieczności.

Prawidłowo naciągnięty łańcuch nie powinien zwiisać na spodniej stronie prowadnicy i powinien być nadal obracalny ręcznie w rękawicy.

## SMAROWANIE ŁAŃCUCHA

# 11

Smarowanie jest automatyczne. Nigdy nie pracuj bez smarowania łańcucha. Jeśli łańcuch pracuje na sucho, cały układ tnący szybko ulegnie poważnemu uszkodzeniu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajduje się olej.

## SPRAWDZANIE SMAROWANIA ŁAŃCUCHA

# 12



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Upewnij się, że prowadnica i łańcuch są zamontowane podczas sprawdzania wypływu oleju. W przeciwnym razie ruchome części mogą być odsonięte. To jest bardzo niebezpieczne.**

Po uruchomieniu silnika uruchom łańcuch na średnich obrotach i sprawdź, czy olej dociera do łańcucha jest rozpryskiwany, jak pokazano na rysunku (Rys. 5).

Przepływ oleju do łańcucha można zmienić, wkładając śrubokręt w otwór na dolnej stronie strony sprzęgła. Dostosuj w zależności od warunków pracy (Rys. 6).

Rys. 5



Rys. 6



## OBSŁUGA PIŁY SPALINOWEJ

# 13

### URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA

Przed uruchomieniem silnika: postaw piłę na ziemi, aby spróbować uruchomić silnik, upewnij się, że piłowy łańcuch nie dotyka ziemi.



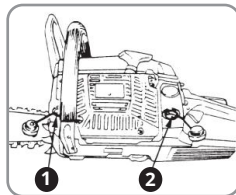
**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**W przypadku kontaktu z ziemią podczas uruchamiania silnika istnieje ryzyko niebezpiecznego wypadku! Elementy piły mogą ulec uszkodzeniu.**

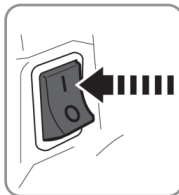
1. Zablokuj hamulec łańcucha za pomocą przedniego osłonnego tarcza. Aby to zrobić, przesunąć przedni osłonowy element ręki do przodu, aż zablokuje się. Napełnij zbiorniki paliwa uzupełnij olej do łańcucha, a następnie dokładnie zamocuj nakrętki (Rys. 7).
2. Przełącznik zatrzymania zwykle znajduje się w pozycji "I", co oznacza, że gdy nie jest naciśnięty, zapłon jest włączony - silnik jest gotowy do uruchomienia. Jeśli przełącznik zatrzymania jest przesunięty do pozycji "0", zapłon jest wyłączony. Po zatrzymaniu silnika zapłon automatycznie się ponownie włączy (Rys. 8).
3. Wyciągnij gałkę ssania do pozycji zamkniętej (Rys. 9). Naciśnij 5 do 8 razy, aż podkład zostanie wypełniony paliwem..

Rys. 7

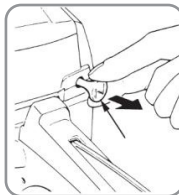


1. Olej do łańcucha 2. Paliwo

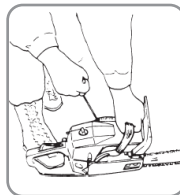
Rys. 8



Rys. 9



Rys. 10



Umieść piłę spalinową na równym podłożu i przytrzymaj ją. W tym celu stój prawą nogą w zagłębieniu rękojeści.

- Przytrzymaj piłę spalinową lewą ręką za przednią rękojeść.
- Wyciągnij rękojeść rozrusznika piły spalinowej na linkę, aż poczujesz opór, a następnie szybko i mocno pociągnij. Podczas tego naciśnij rękojeść rurkową w dół, nie wyciągaj linki do końca - istnieje ryzyko zerwania! Nie pozwalaj, aby rękojeść rozrusznika wracała sama do poprzedniego położenia - prowadź ją z powrotem w pionowym położeniu, aby linka rozrusznika poprawnie nawinęła się. Może być konieczne kilka pociągnięć linki rozrusznika - aż silnik uruchomi się.

4. Trzymając piłę mocno na ziemi, energicznie pociągnij za linkę rozrusznika. (Rys. 10).



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Nie uruchamiaj silnika, trzymając piłę łańcuchową jedną ręką. Łańcuch piły może dotknąć Twojego ciała. To bardzo niebezpieczne.**

5. Gdy silnik uruchomi się po raz pierwszy, przesunąć dźwignię przepustnicy w pozycję otwartą, a następnie ponownie pociągnij rozrusznik, aby uruchomić silnik.
6. Pozwól silnikowi się rozgrzać, lekko naciskając dźwignię przepustnicy.



**UWAGA!**



**Trzymaj się z dala od łańcucha piły, ponieważ zacznie się on obracać po uruchomieniu silnika.**

## REGULACJA BIEGU JAŁOWEGO

Gaźnik w Twoim urządzeniu został fabrycznie wyregulowany. Przed regulacją biegu jałowego upewnij się, że dostarczone filtry powietrza/paliwa są czyste i świeże, a paliwo prawidłowo zmieszane.

Podczas regulacji wykonaj następujące kroki (Rys. 11):

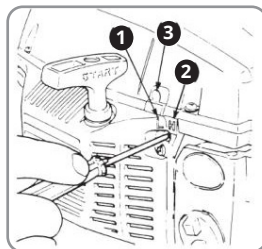
- Uruchom silnik i pozwól mu się rozgrzać na niskich obrotach przez kilka minut.
- Obróć śrubę regulacji biegu jałowego (T) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby łańcuch piły się nie obracał. Jeśli prędkość biegu jałowego jest zbyt niska, obróć śrubę (T) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

## HAMULEC ŁAŃCUCHA

To urządzenie jest wyposażone w automatyczny hamulec, który zatrzymuje łańcuch piły w przypadku odbicia podczas cięcia. Hamulec jest automatycznie uruchamiany przez siłę bezwładności, która działa na ciężar przedniej osłony (Rys. 12 a).

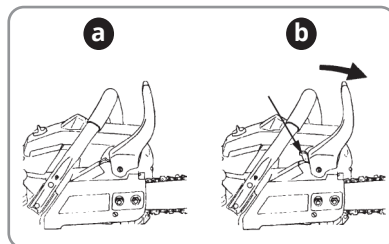
Ten hamulec można również obsługiwać ręcznie, opuszczając przednią osłonę do prowadnicy. Aby zwolnić hamulec, podciągnij przednią osłonę w kierunku przedniego uchwytu, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia” (Rys. 12 b).

Fig. 11



1. Igła L 2. Igła H  
3. Śruba (T) regulacji biegu jałowego

Rys. 12



## Jak sprawdzić:



**UWAGA!**



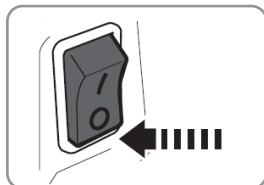
**Musisz sprawdzić działanie hamulca łańcucha przed każdym użyciem.**

Podczas pracy silnika na biegu jałowym zablokuj piłowy łańcuch (ochraniając rękę przed końcem prowadnicy) i na krótki czas (maksymalnie 3 sekundy) wciśnij pełny gaz - piłowy łańcuch nie powinien się poruszać.

### ZATRZYMYWANIE SILNIKA

Rys. 13

1. Zwolnij dźwignię przepustnicy, aby silnik pracował na biegu jałowym przez kilka minut.
2. Ustaw przełącznik w pozycji „0” (STOP) (Rys. 13). Silnik zatrzyma się - zwolnij przełącznik zatrzymania, aby wrócił do pozycji pracy.



### OCHRONA PRZED ODBICIEM

Ta piła jest wyposażona w hamulec łańcucha, który zatrzymuje łańcuch w przypadku odbicia, jeśli działa prawidłowo. Należy sprawdzić działanie hamulca łańcucha przed każdym użyciem, uruchamiając piłę na pełnych obrotach przez 2 sekundy i przesuwając do przodu przednią osłonę ręczną. łańcuch powinien natychmiast się zatrzymać przy pełnej prędkości silnika. Jeśli łańcuch wolno się zatrzymuje lub nie zatrzymuje się, wymień opaskę hamulcową i bęben sprężła przed użyciem.

## WYTYCZNE DOTYCZĄCE KONSERWACJI I CZYSZCZENIA

# 14

Wszelkie usługi niewymienione w tej instrukcji powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.

Pozwól maszynie całkowicie ostygnąć przed rozpoczęciem jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia, aby uniknąć ryzyka oparzeń.

### PROCEDURY CZYSZCZENIA



**UWAGA!**



**Zawsze wyłączaj silnik przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy piłce łańcuchowej!**

- Po każdym użyciu dokładnie czyść maszynę, aby przedłużyć jej żywotność i zapobiec wypadkom.
- Utrzymuj uchwyty wolne od oleju, smaru lub paliwa. W razie potrzeby przetrzyj uchwyty wilgotną ściereczką z mydłem; unikaj używania rozpuszczalników lub benzyny do celów czyszczenia.
- Po każdym użyciu czyść łańcuch piły pędzlem lub ściereczką. Nie używaj żadnych cieczy do czyszczenia łańcucha. Po wyczyszczeniu nałoż lekką warstwę oleju do łańcuchów.
- Zdejmij osłonę koła łańcuchowego w celu czyszczenia, aby upewnić się, że ta część również jest utrzymana w dobrym stanie.
- Wyczyść prowadnicę łańcucha (przewodnik).
- Użyj pędzla lub suchej ściereczki do czyszczenia szczelin wentylacyjnych i powierzchni maszyny. Nie używaj cieczy do tego celu.
- Upewnij się, że zczyszcz kanały olejowe prowadnicy łańcucha, aby zapewnić płynne automatyczne smarowanie łańcucha piły podczas pracy.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji piły, gdyż w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.

## KONSERWACJA PO KAŻDYM UŻYCIU

### 1. Filtr powietrza.

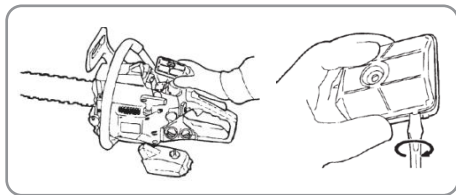
Usuń 2 szybkozdejmowane zaciski na pokrywie filtra za pomocą śrubokręta.

Rys. 14

- Zdejmij pokrywę filtra.

Odkręć i usuń śrubę filtra.

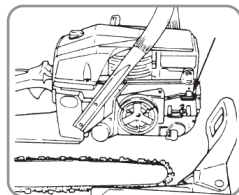
- Wyjmij filtr.
- Rozłącz obie części filtra za pomocą śrubokręta (Rys. 14).
- Wdmuchaj sprężonym powietrzem wewnętrzną część obu części filtra.



Sprawdź uszczelkę gumową i wymień ją w razie potrzeby.

Rys. 15

- Wciśnij części filtra do zamocowania, aż usłyszysz kliknięcie, włóż filtr do obudowy i dokładnie przymocuj śrubą filtra.
- Ponownie zamocuj pokrywę filtra i przytnij ją za pomocą szybkozdejmowanych zacisków.



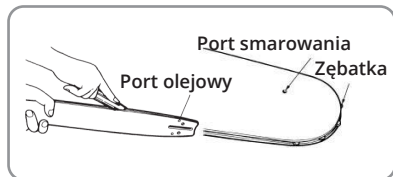
### 2. Port olejowy.

Zdemontuj prowadnicę i sprawdź, czy port olejowy nie jest zatkany (Rys. 15).

Rys. 16

### 3. Prowadnica.

Gdy prowadnica jest zdemontowana, usuń trociny z rowka prowadnicy i portu olejowego. Nasmaruj zębatkę nosową z portu podającego na końcu prowadnicy (Rys. 16).



### 4. Inne.

Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa, luźnych mocowań i uszkodzeń głównych części, zwłaszcza połączeń uchwytów i montażu prowadnicy. Jeśli zostaną znalezione jakiegokolwiek wady, upewnij się, że są one naprawione przed ponownym uruchomieniem piły.

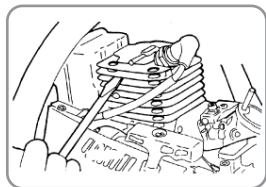
## OKRESOWE PUNKTY SERWISOWE

### 1. Żebra cylindra.

Rys. 17

Zatkanie między żebcami cylindra może prowadzić do przegrzania silnika. Okresowo sprawdzaj i czyść żebra cylindra po zdjęciu filtra powietrza i pokrywy cylindra. Podczas montażu pokrywy cylindra upewnij się, że przewody przełącznika i uszczelki są prawidłowo umieszczone na miejscu (Rys. 17).

**Notatka:** Upewnij się, że otwór wlotu powietrza jest zablokowany.



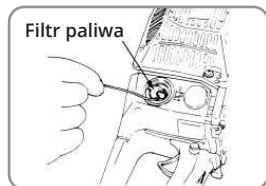
### 2. Filtr paliwa.

Rys. 18

- Używając haka drucianego, wyciągnij filtr z otworu wlewowego (Rys. 18).
- Rozmontuj filtr i umyj benzyną lub wymień na nowy, jeśli to konieczne.

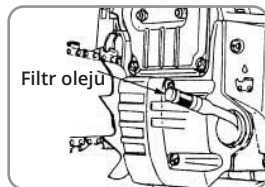
**Notatka:**

- Po wyjęciu filtra szczypcami przytrzymaj koniec rury ssącej.
- Podczas montażu filtra należy uważać, aby włókna filtra lub kurz nie dostały się do rury ssącej.



### 3. Zbiornik oleju.

Za pomocą haka drucianego wyciągnij filtr oleju przez otwór wlewowy i oczyść w benzynie. Podczas wkładania filtra z powrotem do zbiornika, upewnij się, że znajduje się on w prawym przednim rogu. Również oczyść zbiornik z brudu (Rys. 19).



Rys. 19

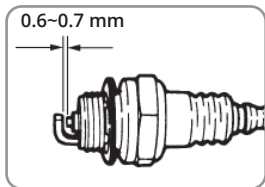
### 4. Świeca zapłonowa (Rys. 20).

Odczep złącze świecy zapłonowej.

- Odkręć świecę zapłonową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza świecowego.

Oczyść elektrody szczotką drucianą.

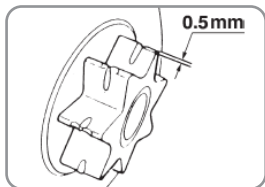
- Sprawdź odstęp między elektrodami za pomocą czujnika. W razie potrzeby dostosuj do 0,6 – 0,7 mm.
- Dokręć świecę zapłonową mocno z uszczelnieniem w korpusie silnika.



Rys. 20

### 5. Zębatka (Rys. 21).

Sprawdź, czy nie ma pęknięć i nadmiernego zużycia zakłócającego napęd łańcucha. Jeśli zużycie jest głębsze niż 0,5 mm, wymień go na nowy. Nigdy nie zakładaj nowego łańcucha na zużytej zębatkę ani zużytego łańcucha na nową zębatkę.



Rys. 21

### 6. Przednie i tylne amortyzatory.

Wymień, jeśli zauważysz odklejanie się części przylegającej lub pęknięcia na części gumowej.

### HARMONOGRAM KONSERWACJI

Stosuj się do regularnego harmonogramu konserwacji, zgodnie z poniższą tabelą, aby przedłużyć żywotność Twojej piły. Regularna konserwacja zapewnia optymalną wydajność cięcia i pomaga zapobiegać wypadkom.

## HARMONOGRAM KONSERWACJI PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

Poniższe dane odnoszą się do normalnych warunków pracy. W przypadku trudnych warunków (duże zapylenie itp.) i długich dziennych godzin pracy należy odpowiednio skrócić podane odstępy czasu. W przypadku sporadycznego stosowania odstępy można zwiększyć		Przed rozpoczęciem pracy	Po każdym napełnieniu zbiornika	Po pracy lub codziennie	Co tydzień	Miesięczny	Rocznie	W przypadku awarii	Jeśli to konieczne
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Piła łańcuchowa jako całość</b>	Kontrola wizualna (stan, szczelność)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
	Czyszczenie			<input checked="" type="checkbox"/>					
<b>Przyciski, dźwignie, stopery itp.</b>	Kontrola przydatności do użytku	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<b>Hamulec łańcucha</b>	Kontrola przydatności do użytku	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<b>Ręczna pompa paliwa</b>	Kontrola przydatności do użytku	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<b>Zbiornik paliwa</b>	Czyszczenie					<input checked="" type="checkbox"/>			
<b>Filtr paliwa</b>	Czyszczenie					<input checked="" type="checkbox"/>			
	Wymiana							<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Filtr oleju</b>	Czyszczenie					<input checked="" type="checkbox"/>			
	Wymiana							<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Zbiornik oleju</b>	Czyszczenie					<input checked="" type="checkbox"/>			
<b>Smarowanie łańcucha</b>	Kontrola przydatności do użytku	<input checked="" type="checkbox"/>							
<b>Łańcuch przeciwpyłowy</b>	Sprawdź przydatność do użytku, stan ostrzenia	<input checked="" type="checkbox"/>							
	Sprawdź napięcie	<input checked="" type="checkbox"/>							
	Do ostrzenia								<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Łańcuch zębaty</b>	Sprawdź zużycie				<input checked="" type="checkbox"/>				
<b>Szyna prowadząca</b>	Sprawdź pod kątem zużycia i uszkodzeń	<input checked="" type="checkbox"/>							
	Oczyść i odwróć			<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>
	Usuń zadziory								<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Filtr powietrza</b>	Czyszczenie			<input checked="" type="checkbox"/>					
	Wymiana							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Żebra cylindra</b>	Czyszczenie					<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Świeca</b>	Wyreguluj odstęp między elektrodami							<input checked="" type="checkbox"/>	
	Wymieniać po każdym 100 godzinach pracy silnika								<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Dostępne są śruby i nakrętki</b>	Zatrzymać się							<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Wychwytnik łańcucha</b>	Zweryfikować	<input checked="" type="checkbox"/>							
	Zastępować							<input checked="" type="checkbox"/>	



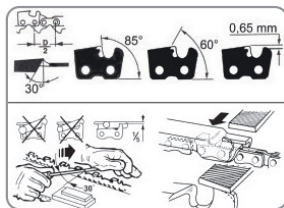
**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Ostrzałka łańcucha jest kluczowa do minimalizacji ryzyka odrzutu. Ostry łańcuch zapewni efektywne cięcie, łatwo przecina drewno. Tępy łańcuch wymaga dużego nacisku, co prowadzi do przeciążenia silnika.**

Elementy tnące łańcucha obejmują ząb tnący i ogranicznik głębokości. Pionowa odległość między tymi elementami określa głębokość cięcia. Należy pamiętać o następujących specyfikacjach podczas ostrzenia zębów tnących:

- Kąt tnący płytki górnej (30°)
- Kąt bocznej płytki (85°)
- Ustawienie ogranicznika głębokości (0,65 mm)



**UWAGA – OSTROŻNIE!**



**Odbieganie od określonej geometrii cięcia zwiększa ryzyko.**

Ostrzenie łańcucha piły wymaga wiedzy fachowej i specjalistycznych narzędzi do utrzymania poprawnych kątów i głębokości. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi ostrzenia łańcucha. Dla osób nieposiadających doświadczenia w konserwacji pił łańcuchowych zaleca się, aby łańcuch był ostrzony lub wymieniany przez profesjonalistę.

1. Wyłącz piłę i silnik piły.
2. Użyj okrągłego pilnika 4,8 mm do ostrzenia.



**UWAGA!**



**Używanie innych średnic może uszkodzić łańcuch i zwiększyć ryzyko podczas użytkowania!**

3. Zawsze ostrz pilnikiem od wewnątrz na zewnątrz, prowadząc pilnik od wewnętrznej strony zęba na zewnątrz i podnosząc pilnik przy ruchu powrotnym.
4. Zacznij od naostrzenia zębów po jednej stronie, a następnie obróć piłę, aby naostrzyć drugą stronę.
5. Po ostrzeniu wszystkie zęby tnące powinny być jednolite pod względem długości.
6. Co trzecie ostrzenie, sprawdź i naostrz ogranicznik głębokości, aby utrzymać właściwe ustawienie 0,65 mm poniżej zęba tnącego, lekko zaokrąglając przednią krawędź po regulacji.

## PROWADNICA I KOŁO

16

Prowadnica jest szczególnie narażona na zużycie na górze i na dole. Aby uniknąć jednostronnego zużycia, obróć prowadnicę za każdym razem, gdy ostrzysz łańcuch. Koło łańcuchowe jest również szczególnie narażone na zużycie. Jeśli zauważysz głębokie ślady zużycia na zębach, koło łańcuchowe musi być wymienione. Zużyte koło skraca żywotność łańcucha piły.

## OSŁONA ŁAŃCUCHA

17

Osłona łańcucha musi być założona, jak tylko praca piłowania zostanie zakończona i za każdym razem, gdy piła łańcuchowa musi być transportowana.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

18

Jeśli to możliwe, zawsze używaj stojaka do piły (Rys. M w Aneksu).

Pilarkę łańcuchową włączaj tylko wtedy, gdy łańcuch i osłona zębaki są prawidłowo zamontowane. Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z etykietą na urządzeniu. Przed uruchomieniem upewnij się, że elektryczna pilarka łańcuchowa niczego nie dotyka.



Trzymaj pilarkę mocno obiema rękami, prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą za przedni. Kciuk i palce powinny bezpiecznie zakrywać uchwyty.

Aby włączyć, naciśnij kciukiem przycisk blokady, a następnie palcem wskazującym naciśnij włącznik/wyłącznik, piła się włączy.

Lepszą kontrolę masz podczas cięcia dolną częścią prowadnicy (ciągnąc łańcuch), a nie górną stroną prowadnicy (popychając łańcuch).

Łańcuch piły nie może stykać się z podłożem ani żadnym innym przedmiotem podczas cięcia lub po jego zakończeniu.

Uważaj, aby łańcuch piły nie utknął w drewnie. Nie pozwól, aby pierś drzewa złamał się lub rozszczępił.

Weź także pod uwagę środki ostrożności przed odrzutem (patrz uwagi dotyczące bezpieczeństwa).

Podczas cięcia na zboczach zawsze stój na obszarze nad kłodą.

Aby zachować pełną kontrolę podczas piłowania, zmniejsz nacisk na końcu cięcia, nie luzując uchwytu piły łańcuchowej. Upewnij się, że łańcuch piły nie dotyka podłoża. Po zakończeniu cięcia poczekaj, aż pilarka łańcuchowa zatrzyma się, zanim ją zdemontujesz. Zawsze wyłączaj silnik piły łańcuchowej przed przejściem między drzewami.

Jeśli łańcuch się zatnie, nie próbuj wyciągać piły łańcuchowej na siłę. Istnieje ryzyko obrażeń. Wyłącz silnik i użyj dźwigni lub klina, aby zwolnić piłę łańcuchową.

### UPADEK DRZEWA

Wymagane jest duże doświadczenie w wycince drzew. Ścinaj drzewa tylko wtedy, gdy możesz bezpiecznie obsługiwać piłę łańcuchową.

Ze względów bezpieczeństwa niedoświadczonym użytkownikom zalecamy, aby nie przecinali pni za pomocą prowadnicy mniejszej niż średnica pnia.

Upewnij się, że w polu działania nie ma ludzi ani zwierząt. Bezpieczna odległość pomiędzy wycinanym drzewem a najbliższym obszarem prac powinna wynosić 2 ½ długości drzewa.

Zwróć uwagę na kierunek upadku:

Użytkownik musi mieć możliwość bezpiecznego poruszania się po ściętym drzewie, łatwego piłowania drzewa i usuwania gałęzi. Unikaj zaczepiania ściętego drzewa o inne drzewo. Zwróć uwagę na naturalny kierunek upadku, który zależy od charakterystyki nachylenia i krzywizny drzewa, kierunku wiatru i liczby gałęzi.

Podczas cięcia na zboczach użytkownik piły powinien znajdować się nad ścinanym drzewem, ponieważ po ścinaniu drzewo prawdopodobnie stoczy się lub zsunie ze zbocza.

- Małe drzewa o średnicy 15-18 cm można zazwyczaj ścinać w jednym cięciu.
- W przypadku drzew o większej średnicy należy wykonać podcięcie i cięcie wsteczne (patrz rysunek).

Nie ścinaj drzew przy silnym lub zmiennym wietrze, jeśli istnieje ryzyko uszkodzenia mienia lub jeśli drzewo może spaść na linie energetyczne.

Przy ścinaniu drzew należy uważać, aby nikomu nie zagrażało niebezpieczeństwo: drzewo nie dotyka linii energetycznych ani nie niszczy mienia. Jeśli drzewo dotknie linii energetycznej, należy natychmiast powiadomić zakład energetyczny.



**UWAGA!**



**Ścinanie drzew jest niebezpieczne i wymaga praktyki!**

### PRZYGOTOWANIE POLA PRACY W POBLIŻU DRZEWA

1. Usuwanie gałęzi: Usuń zwisające gałęzie. Podczas usuwania gałęzi nigdy nie pracuj powyżej poziomu ramion.

2. Strefa ucieczki:

Usuń zarośla wokół drzewa, aby umożliwić łatwy dostęp. Strefa ewakuacji (Rys. O(1) w Aneksu) powinna znajdować się w obie strony około 45° za planowanym kierunkiem pokosu (Rys. O(2) w Aneksu).

3. Podcięcie (Rys. P (a), R w Aneksu):

Wykonaj cięcie w kierunku, w którym chcesz, aby drzewo upadło. Zaczynaj od dolnego, poziomego cięcia. Głębokość cięcia powinna wynosić około 1/3 średnicy pnia. Teraz wykonaj cięcie ukośne od góry pod kątem około 45°, aby dokładnie dopasować się do dolnego cięcia.

4. Cięcie pokosu (Rys. P (b), R w Aneksu):

Cięcie poziomo w kierunku podcięcia. Cięcie pleców powinno znajdować się poziomo 5 cm powyżej poziomej linii cięcia. Pozostaw około 1/10 średnicy nieodciętą. Nie przecinaj podcięcia.

Podcięcie zapobiega obracaniu się i opadaniu drzewa w złym kierunku. Nie przecinaj podcięcia.

5. Jeżeli piła zacznie się zaciskać, włóż klin, aby otworzyć cięcie. Do otwarcia cięcia i powalenia drzewa użyj klinów drewnianych, plastikowych lub aluminiowych (Rys. Q w Aneksu).

6. Po ścięciu drzewo opada samoczynnie lub przy pomocy klina obalającego lub dźwigni obalającej (Rys. Q w Aneksu).

Gdy tylko drzewo zacznie się walić, usuń piłę, wyłącz silnik i opuść miejsce pracy w drodze ewakuacji (Rys. O(1) w Aneksu).

Uważaj na spadające gałęzie i nie potknij się.

Podczas usuwania gałęzi zdarza się wiele wypadków. Nigdy nie ścinaj gałęzi drzew, stojąc na kłodzie. Jeśli gałęzie są napięte, należy zwrócić uwagę na strefę odrzutu gałęzi.

- Nie usuwaj gałęzi podtrzymujących przed zakończeniem cięcia.
- Żywe gałęzie należy ciąć od dołu do góry, aby zapobiec zakleszczeniu się piły łańcuchowej (Rys. N w Aneksu).
- Podczas pracy z grubszymi gałęziami należy stosować tę samą technikę, co przy piłowaniu powalonego pnia. Pracuj po lewej stronie kłody i jak najbliższej piły łańcuchowej. W miarę możliwości ciężar piły powinien opierać się na kłodzie.
- Zmień pozycję, aby ciąć gałęzie po drugiej stronie pnia.
- Wystające gałęzie są cięte oddzielnie.
- Odetnij jednym ruchem mniejsze gałęzie, jak pokazano na rysunku.

### CIĘCIE

Odnosi się to do piłowania pociętego pnia drzewa na mniejsze kawałki.

- Upewnij się, że łańcuch piły nie dotyka podłoża podczas piłowania.
- Upewnij się, że zajmujesz bezpieczną pozycję, a jeśli teren jest pochyły, stań nad kłodą.
- Upewnij się, że masz solidną podstawę i równomiernie rozłóż ciężar ciała na obu stopach. Jeśli to możliwe, pień należy zabezpieczyć i podeprzeć gałęziami, kłodami lub klinami. Postępuj zgodnie z prostymi instrukcjami, aby ułatwić zadanie.

1. Kłoda leży na ziemi: przetnij kłodę całkowicie od góry i upewnij się, że koniec cięcia nie dotyka ziemi. Jeśli możesz obrócić pień drzewa, przetnij go na dwie trzecie. Następnie odwróć i przetnij resztę (Rys. J w Aneksu).

2. Kłoda jest podparta z jednej strony (Rys. K w Aneksu):

Rozpocznij cięcie od dołu i kieruj się ku górze (górną stroną opony) na jedną trzecią średnicy pnia, aby zapobiec pękaniu. Następnie piłuj od góry do dołu (spód opony) w kierunku pierwszego cięcia, aby zapobiec wbiciu się opony w drewno.

3. Kłoda jest podparta na obu końcach (Rys. L w Aneksu):

Zacznij od góry i kieruj się w dół do jednej trzeciej średnicy pnia. Następnie piłuj od dołu, aż oba nacięcia spotkają się.

### INSTRUKCJE NAPRAWY

19

Użytkownicy tego urządzenia mogą wykonywać tylko te prace konserwacyjne i pielęgnacyjne, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Inne prace naprawcze mogą być wykonywane tylko przez specjalistycznych dealerów.

### USUWANIE

20



Jeśli maszyna wymaga wymiany po długotrwałym użytkowaniu, nie wyrzucaj jej do domowego odpadu, ale usuń ją w sposób przyjazny dla środowiska.

- Opróżnij zbiornik paliwa przed przechowywaniem pilarki.
- Przechowuj narzędzie w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Utrzymuj narzędzie w dobrym stanie technicznym.
- Trzymaj narzędzia tnące ostre i czyste. Dobrze utrzymane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami są mniej podatne na zacinanie się i łatwiej nimi manipulować.
- Chroni ją przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Jeśli to możliwe, przechowuj w ciemnym miejscu.
- Nie przechowuj jej w plastikowych workach, aby uniknąć gromadzenia się wilgoci.

Niniejszej Gwarancji udziela Dimax International Poland - zwana dalej Gwarantem.

1. Gwarancja wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia, z wyłączeniem akumulatorów, na które Gwarant udziela 3 miesięcy gwarancji o ile w instrukcji obsługi nie podano inaczej.
2. Uprawnienia z tytułu gwarancji obejmują urządzenia nowe, pełnowartościowe i przysługują osobie fizycznej lub firmie zwanej dalej Klientem.
3. Za Klienta uważa się osobę fizyczną nie prowadzącą działalności gospodarczej, a także osobę fizyczną prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą nie związaną zawodowo z zakupywanym przedmiotem. Uprawnienia z tytułu gwarancji przysługuje firmie jeśli zakupiony towar nie jest przeznaczony do celów profesjonalnych związanych z działalnością firmy.
4. Uszkodzenia powstałe z winy producenta, uniemożliwiające korzystanie ze sprzętu, ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte bezpłatnie przez autoryzowany serwis.
5. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania zgodnie z instrukcją obsługi. Gwarant nie odpowiada za wady, które powstały w wyniku niewłaściwego przechowywania lub użytkowania, bądź też w wyniku napraw lub przeróbek wykonanych przez osoby nie upoważnione przez Gwaranta.
6. Zobowiązania gwarancyjne nie obejmują czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi powinien wykonać Klient np.: zainstalowanie urządzenia, przygotowanie instalacji elektrycznej, sprawdzenie itp.
7. Gwarancja ważna jest z dowodem zakupu w postaci faktury, paragonu z kasy fiskalnej.

#### GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

8. Ponadto Gwarancja nie obejmuje:
  - a) uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych
  - b) bezpieczników, żarówek, klawiszy, przycisków, elementów plastikowych, gumowych oraz filtrów i elementów eksploatacyjnych.
  - c) uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji lub konserwacji, jak również uszkodzeń i wad będących wynikiem stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych worków, filtrów do odkurzaczy itp. Wyposażenia dodatkowego urządzeń – materiałów podlegających normalnemu zużyciu oraz rur i przewodów zewnętrznych, ssawek, szczotek, filtrów itp.
  - d) uszkodzeń powstałych w wyniku zdarzeń za które nie ponoszą odpowiedzialności ani Gwarant ani sprzedawca, np.: uszkodzenia transportowe, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia elektryczne, wyładowania atmosferyczne oraz inne takie jak: pożar, zalanie, działanie środków chemicznych, niewłaściwa wentylacja oraz pozostałe będące poza kontrolą Gwaranta.
  - e) korozji obudowy lub elementów urządzenia
  - f) za naprawę nie uważa się regulacji i czynności przewidzianych w instrukcji obsługi.
  - g) UWAGA: uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.
9. Klient może być zobowiązany do pokrycia kosztów serwisu gdy:
  - a) urządzenie nie jest objęte gwarancją
  - b) urządzenie działa prawidłowo
  - c) zastrzeżenia klienta wynikają z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi.
10. Niniejsza Gwarancja nie ogranicza, nie wyłącza ani nie zawieszają uprawnień Klienta wynikających z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ani nie ma wpływu na przysługujące Klientowi z tytułu umowy środki ochrony prawnej.



<p>(J)</p>	<p>(K)</p>
<p>(L)</p>	<p>(M)</p>
<p>(N)</p>	<p>(O)</p>
<p>(P)</p>	<p>(Q)</p> <p>(R)</p>



# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 192

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy  
Produkty: Pilarka spalinowa marki "Könner & Söhnen"  
Typ/Model: KS CS21G, KS CS21G-13, KS CS21G-16, KS CS21G-16-1,  
KS CS31G, KS CS31G-16, KS CS31G-18, KS CS31G-20  
KS CS31G-16-1, KS CS31G-18-1, KS CS31G-20-1

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa  
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa (zmienione przez 2005/88/WE)  
2016/1628/UE – Rozporządzenie UE o emisji spalin w maszynach mobilnych nieporuszających się po drogach

Wykorzystane standardy: EN ISO 11681-1:2022  
EN ISO 12100:2010

Silniki benzynowe KS 80 spełniają europejskie standardy emisji spalin Euro 5 (STAGE V).  
Potwierdza to ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU UE wydane przez NSAI Certification w Dublinie.  
Służba serwisowa odpowiedzialna za przeprowadzenie testu – TUV.  
Data sporządzenia sprawozdań z testów 17/01/2019

Silniki benzynowe KS 90 spełniają europejskie standardy emisji spalin Euro 5 (Stage V). Potwierdza to ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU UE wydane przez Ministerstwo Przemysłu, Handlu i Turystyki w Madrycie.  
Służba serwisowa odpowiedzialna za przeprowadzenie testu – IDIADA. Data sporządzenia sprawozdań z testów 17/05/2019

## 2000/14/WE\_2005/88/WE Annex VI

Dla modeli: KS CS21G Zmierzony poziom mocy akustycznej Lwa = 113,2 dB (A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej Lwa = 117 dB (A)  
Dla modeli: KS CS31G Zmierzony poziom mocy akustycznej Lwa = 111,9 dB (A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej Lwa = 117 dB (A)



**Data wystawienia:**

2024-06-24

**Miejsce wystawienia:**

Düsseldorf

**Dyrektor:**

Fomin P. *P. Fomin*

**DIMAX**

International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USt-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.

## KONTAKT

### **Deutschland:**

DIMAX International GmbH Flinger  
Broich 203 -FortunaPark- 40235  
Düsseldorf, Deutschland  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

### **Ihre Bestellungen**

[orders@dimaxgroup.de](mailto:orders@dimaxgroup.de)

### **Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung**

[support@dimaxgroup.de](mailto:support@dimaxgroup.de)

### **Garantie, Reparatur und Service**

[service@dimaxgroup.de](mailto:service@dimaxgroup.de)

### **Sonstiges**

[info@dimaxgroup.de](mailto:info@dimaxgroup.de)

---

### **Polska:**

DIMAX International Poland Sp.z o.o.  
ul. Południowa 8, 05-830,  
Stara Wieś, Polska,  
[info.pl@dimaxgroup.de](mailto:info.pl@dimaxgroup.de)  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

### **Україна:**

ТОВ «Генератор альянс»,  
вул. Електротехнічна 47,  
02225, м. Київ, Україна  
[sales@ks-power.com.ua](mailto:sales@ks-power.com.ua)  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)